

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester . . . 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6. 2e semestre . . . 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Postsendungen nach Argentinien. — Objets recommandés à la destination de la République Argentine. — Verkaufsofferten des "Schneeballen"-Systems. — Offres de vente du système dit "boule-de-neige". — Alkoholfreier Wein. — Litteratur. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1900. 15 janvier. Le chef de la maison Bonv Niquille, à Charmey, est Bonaventure Niquille, fils de Joseph, de et à Charmey. Genre de commerce: Boulangerie-épicerie. Bureau: au village.

Bureau de Châtel-St-Denis.

15 janvier. La raison de commerce Henri Crausaz-Baud, à Châtel St-Denis, inscrite au registre du commerce le 8 juillet 1898, est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

15 janvier. La raison de commerce Emile Pauli, à St-Martin, inscrite au registre du commerce le 18 janvier 1896, est radiée d'office ensuite de cessation de commerce.

15 janvier. Dans sa séance du 20 décembre 1900, l'assemblée générale des Fabriques de Ciment Portland et chaux hydrauliques à Châtel St-Denis et Vouvy, société anonyme, à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 4 avril 1895, n° 93, page 390), a nommé Joseph Philipona comme président en remplacement de Sevestre Phorien, démissionnaire pour cause de santé.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1901. 14. Januar. Die Firma Dufour & Cie. in Thal (S. H. A. B. vom 7. November 1889, pag. 830) ist infolge Austrittes von Witwe Josephine Dufour, geb. Onofrio, erloschen.

Christoph Tobler, von und in Thal, und Anton Dufour, von Thal, in Rheineck, haben unter der Firma Dufour & Cie. in Thal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1901 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dufour & Cie.» übernimmt. Fabrikation, Verkauf und Export von Seidenbeuteltüchern. In Thal. Die Firma erteilt bezw. bestätigt die an August Tobler, von und in Thal, erteilte Prokura.

15. Januar. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Kürsteiner & Co. in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 227 vom 11. Juli 1899, pag. 916) reduzierte der Kommanditär Witwe Clara Détéindre, in St. Gallen, mit dem 1. Januar 1900 die Kommanditeinlage auf den nunmehrigen Betrag von hunderttausend Franken (Fr. 100,000).

15. Januar. Jacob Heinrich Bolleter, von Zürich, und Adolf Graf, von St. Gallen, beide in St. Gallen, haben unter der Firma Bolleter & Graf in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1901 ihren Anfang nahm. Baumaterialiengeschäft Rosenbergrasse 31 a.

15. Januar. Unter der Firma Darlehenskassenverein der kath. Arbeitervereine in St. Gallen besteht, mit Sitz und Gerichtsstand in St. Gallen eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweiz. Obligationenrechtes auf unbestimmte Zeitdauer. Die Genossenschaft beschränkt sich auf die Mitglieder der katholischen Arbeitervereine in St. Gallen, sie hat den Zweck: a. Zu Gunsten der Arbeitervereine vorteilhafte Einkäufe zu besorgen, b. den Mitgliedern der Genossenschaft für die verschiedensten Anschaffungen, eventuell Erwerb von eigenen Häusern, die nötigen Darlehen zu beschaffen. Die Statuten der Genossenschaft wurden am 16. Dezember 1900 von den Mitgliedern angenommen und unterzeichnet. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungs- und kreditfähig, bei keiner andern ähnlichen Kreditgenossenschaft beteiligt und Mitglieder der kath. Arbeitervereine St. Gallens sind. Ebenso können einzelne Vereine und Gewerkschaften des Kartells christlich-socialer Arbeitervereine von St. Gallen, soweit sie juristische Personen sind, die Mitgliedschaft erwerben. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar jeweilen auf Schluss eines Geschäftsjahres, a. durch Wegzug aus dem Gebiete der kath. Arbeitervereine St. Gallen, b. durch Todesfall, c. durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung seitens eines Mitgliedes oder von Seite des Vereins, d. durch Ausschluss. Bei Verweigerung der Aufnahme oder bei Ausschluss seitens des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a. bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung feststellt; b. einen Geschäftsanteil von Fr. 20 in 4 Raten à Fr. 5, vom Eintritt an gerechnet, einzubezahlen; c. die Statuten zu beobachten und die Interessen der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem Eigentum. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen, derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft nicht ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Der ganze Reinge-

winn wird dem Reservfonds zugeteilt, bis derselbe 1/4 der Passiven erreicht hat. Von da an beschliesst die Hauptversammlung, wie viel Prozente vom Reingewinn demselben ferner zu überweisen sind. Der Rest muss nach Abzug von höchstens 5% Gewinnanteil auf die Geschäftsguthaben ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung für die Interessen der kath. Arbeitervereine verwendet werden. Der Reservfonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient zur Deckung eines allfälligen aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Die Organe der Genossenschaft sind: Der Vorstand, der Kassier, der Aufsichtsrat, die Generalversammlung. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern, und es zeichnet der Präsident desselben kollektiv mit einem andern Mitglied des Vorstandes. Dieser setzt sich gegenwärtig zusammen wie folgt: Karl Kern, Präsident; Anton Bersinger, Aktuar; Meinrad Ruckstuhl; Gustav Gallus Pfiffner; alle vier in St. Gallen, und Eduard Kiischowski, in Tablat.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1901. 14. Januar. Inhaber der Firma Alb. Straub in Frauenfeld ist Albert Straub, von Hefenhofen, in Frauenfeld. Bureau für An- und Verkauf von Liegenschaften.

14. Januar. Inhaber der Firma Joh. Wittwer in St. Margarethen ist Johann Wittwer, von Ausserbirrmoos (Bern), in St. Margarethen. Käseerei und Schweinemästerei.

14. Januar. Inhaber der Firma C. Meyer, Uhrmacher & Optiker in Frauenfeld ist Conrad Meyer, von und in Frauenfeld. Handel und Reparaturen von Uhren und optischen Artikeln. Zürcherstrasse Nr. 252.

15. Januar. Die Firma Jos. Schmid, Käser, in Watt-Roggweil (S. H. A. B. Nr. 126 vom 5. Mai 1896, pag. 519) hat ihr Domizil nach Hagenweil-Amriswil verlegt.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully.

1901. 16 janvier. La raison Ch. Moser, à Cully (F. o. s. du c. du 29 mai 1896, n° 148, page 615), est radiée d'office par suite de faillite du titulaire.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
Im Monat Dezember 1900 — au mois de décembre 1900.

Table with 4 columns: Bank name, Issued notes (Erhaltene eigene Noten), Received bills (Propres billets reçus), and Bills sent to bank (Billets expédiés à la Banque qui les a émis). Includes a summary row for 'Total' and a monthly breakdown for November and October.

XII. Monatsbilanz 1900 der Schweizerischen

vom 31.

XII^{me} Bilan mensuel de 1900 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselforderungen					
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizer. Em.-Banken	Uebrigere Kassabestände ²⁾		Emissions-Banken u. Zweiganstalten		Korrespondent-Debitoren		Diverse ³⁾		Schweizer Wechsel ⁴⁾		Wechsel auf das Ausland			
		Espèces ayant cours légal ¹⁾				Propres billets en caisse	Billets d'autr. banques d'ém. suisses	Autres valeurs en caisse ²⁾		Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs		Divers ³⁾		Effets sur la Suisse ⁴⁾		Effets sur l'étranger	
Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.			Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,803,850	—	18,700	605,600	46,902	15	64,279	10	838,938	96	—	—	4,509,245	46	988,603	10		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	973,118	70	10,650	137,600	9,161	10	33,553	33	586,781	61	—	—	3,129,780	79	—	—		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,153,895	—	536,850	416,100	69,921	04	11,208,448	41	29,200,817	42	—	—	15,982,408	54	8,820,881	34		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	840,679	—	15,850	74,950	267,888	83	2,011,886	80	1,609,483	88	554,858	48	1,125,597	08	1,611,726	62		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,912,150	20	140,050	70,200	8,190	34	265,444	75	476,379	14	—	—	6,251,217	70	2,110,712	—		
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	435,845	—	6,000	61,900	7,874	51	76,283	94	30,756	80	1,869	65	897,038	38	—	—		
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,645,478	76	53,200	492,950	144,877	95	86,426,901	29	532,630	87	—	—	3,570,050	35	1,315,007	27		
8	Aargauische Bank, Aarau	2,483,882	41	112,250	198,300	16,442	34	76,624	24	555,844	58	12,737	85	3,773,331	55	1,244,480	72		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	465,340	44	22,000	253,540	105,595	61	2,818,452	97	411,073	82	5,142	50	3,126,900	81	277,811	27		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,018,836	30	9,400	165,750	59,825	99	129,955	64	1,286,302	36	40,009	—	2,719,368	14	2,025,850	05		
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	617,685	45	17,450	118,800	76,477	55	28,852,304	15	241,419	80	—	—	458,156	10	82,706	75		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,077,162	10	76,700	274,850	21,256	29	231,251	85	131,561	97	—	—	6,259,592	05	—	—		
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,069,245	—	806,200	789,850	48,810	39	2,725,792	08	874,071	21	44,603	53	6,730,059	68	912,225	—		
14	Banque du commerce, Genève	10,024,660	—	97,250	74,500	12,850	30	1,517,191	—	771,574	25	6,633	15	14,487,425	90	4,808,265	05		
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,439,496	44	20,600	53,350	42,885	42	94,394	48	34,350	79	—	—	1,954,731	20	13,959	95		
17	Bank in Basel, Basel	10,875,785	—	174,950	146,800	57,582	04	869,458	67	594,371	06	319,587	05	12,786,060	59	2,959,186	45		
27	Bank in Luzern, Luzern	2,507,985	50	22,550	206,100	107,695	83	32,590	91	238,746	99	—	—	2,608,703	48	394,598	45		
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,254,510	36	671,850	954,000	78,518	16	15,079,078	15	5,280,247	20	—	—	23,516,165	25	10,504,737	70		
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,582,960	64	75,700	201,650	22,317	07	46,786	72	524,698	86	32,553	98	842,490	76	222,836	67		
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	565,240	—	4,200	30,350	3,484	—	90,905	80	2,868,895	20	—	—	1,482,925	92	—	—		
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,914,264	73	615,600	820,000	75,264	26	2,106,313	69	3,360,215	95	97,563	49	21,129,528	25	850,484	25		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	738,705	—	49,850	28,500	6,905	86	119,409	70	184,407	69	—	—	308,746	96	—	—		
28	Kant. Spar- u. Leihk. v. Nidwald, Stans	462,205	—	4,800	16,600	1,733	24	57,949	96	45,152	72	—	—	516,351	42	49,398	30		
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,259,395	78	18,600	427,850	38,439	57	873,602	02	1,229,780	41	107,345	38	4,374,976	16	1,090,163	24		
31	Banque comm ^e neuchâteloise, Neuchâtel	3,365,260	30	30,950	135,050	8,077	97	784,115	89	837,152	76	53,247	45	6,605,129	77	134,115	70		
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,405,511	76	38,000	445,650	32,088	80	12,549	12	78,726	88	28,579	66	1,364,605	71	416,895	29		
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	1,180,190	—	18,700	208,450	22,232	40	46,918	94	231,854	65	—	—	1,056,941	02	168,515	04		
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,360,913	23	46,100	435,350	42,125	72	60,549	90	579,158	67	15,180	50	3,071,460	90	10,747	91		
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	449,195	—	17,400	47,450	4,724	21	160,383	55	19,263	80	—	—	547,316	10	—	—		
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,459,346	—	26,450	10,650	17,238	22	386,783	36	518,313	90	—	—	1,276,917	95	811	90		
37	Credito Ticinese, Locarno	976,000	—	18,800	36,150	56,898	21	475,814	57	238,412	28	15,425	76	1,867,863	77	323,885	18		
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,086,680	—	52,350	269,200	29,028	14	326,408	52	133,273	—	72,686	24	3,727,684	79	—	—		
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,453,695	—	32,900	146,200	13,020	58	32,723	05	102,534	81	—	—	380,559	19	74,539	95		
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	905,235	—	8,300	49,850	40,761	55	67,698	—	543,413	01	95,936	07	1,181,155	30	528,382	10		
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,153,095	—	91,200	159,700	7,905	33	539,947	68	1,133,777	78	—	—	3,795,527	04	1,436,417	16		
		110,951,945	10	3,462,400	8,431,600	1,596,595	46	103,701,927	13	54,357,668	98	1,503,415	24	167,515,107	79	48,396,798	51		
				124,492,588. 56				164,563,011. 85						261,257,614. 74					

¹⁾ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir au bureau central. ⁵⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel-			
		Emission de billets		Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken und Zweiganstalten	Korrespondent-Kreditoren	Konto-Korrent-Kreditoren ²⁾	Diverse ³⁾	Eigenwechsel	Engagements sur						
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse								Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers ²⁾	Divers ³⁾	Billets à ordre à terme
Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,931,300	—	18,700	217,357	—	—	209,127	49	85,933	96	3,674,096	50	—	—	1,350,000	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,889,350	—	10,650	—	—	—	14,990	72	34,507	43	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,462,150	—	536,850	—	—	—	11,004,511	26	7,455,411	29	40,028,801	38	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,984,150	—	15,850	—	—	—	1,652,373	13	1,707,426	79	2,930,599	65	2,192	—	1,679,500	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,559,950	—	140,050	270,734	79	—	80,823	49	17,303	97	610,868	05	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	994,000	—	6,000	—	—	—	2,484	61	11,455	56	172,304	95	57	75	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,946,800	—	53,200	—	—	—	36,749,440	69	502,006	88	—	—	—	—	—	—
8	Aargauische Bank, Aarau	5,587,750	—	112,250	—	—	—	23,489	36	323,510	98	5,647,799	33	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	978,000	—	22,000	—	—	—	2,824,343	93	203,358	82	4,139,363	23	—	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,990,600	—	9,400	—	—	—	25,363	29	256,880	48	1,644,210	78	180,104	80	—	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	952,550	—	17,450	—	—	—	23,812,068	35	182,321	40	2,189,132	40	390	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,923,300	—	76,700	—	—	—	69,538	79	87,040	42	4,202,567	34	23,423	78	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,693,800	—	306,200	960,958	66	246,765	28	2,901,028	94	419,486	66	2,598,498	21	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	23,902,750	—	97,250	4,982,273	05	—	202,153	80	294,976	40	205,000	—	10,879	10	—	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,979,400	—	20,600	—	—	—	26,702	15	32,761	10	2,539,466	30	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	23,825,050	—	174,950	5,087,004	63	—	489,701	11	10,059	98	1,422,911	67	125,000	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	4,977,450	—	22,550	1,708,525	09	—	213,674	73	265,145	76	224,167	57	245,584	34	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,328,150	—	671,850	9,803,589	67	1,350,474	55	15,400,244	15	1,072,806	20	14,559,334	33	—	—	14,000
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,424,800	—	75,700	7,754	69	—	95,257	05	532,254	61	2,572,316	—	74			

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Dezember 1900.

d'émission suisses (y compris les succursales)

décembre 1900.

Actif

		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.		
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation et sur actions					
Avances sur nantissement *)		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
482,941	20	4,535,471	—	3,554,375	84	52,271,855	10	4,071,317	46	—	—	215,002	20	—	—	2,236,299	31	—	—	80,254,969	18	1	
2,994,619	70	501,466	02	1,168,789	05	37,829,892	45	952,825	—	—	—	40,000	—	—	—	2,250,669	44	—	—	48,107,218	69	2	
121,060	—	34,718,596	58	6,639,000	20	688,859	—	6,284,616	88	—	—	967,347	41	—	—	2,209,133	77	—	—	130,286,495	29	3	
6,106,470	—	10,260,317	95	—	—	1,753,464	55	4,596,383	79	7,682	65	70,000	—	1,100,869	92	324,515	69	—	—	26,436,648	65	4	
—	—	3,191,707	74	739,150	—	241,958	85	2,366,992	73	—	—	66,150	—	555,500	—	606,505	51	—	—	31,108,778	96	5	
15,612	20	1,976,998	46	—	—	53,885	65	837,253	85	—	—	58,689	38	—	—	123,148	76	—	—	4,582,501	48	6	
128,305	09	13,019,946	69	4,020,865	79	91,503,389	61	2,298,619	05	—	—	105,000	—	—	—	6,787,511	96	—	—	163,004,729	21	7	
1,041,500	—	6,810,366	66	1,618,333	05	33,997,900	35	8,691,013	05	—	—	143,000	—	—	—	1,750,012	79	—	—	57,525,469	39	8	
1,156,386	40	11,683,338	47	3,965,173	06	8,176,358	37	1,402,767	02	—	—	459,483	65	—	—	298,869	67	—	—	84,627,724	06	9	
1,227,285	—	2,580,620	15	—	—	438,729	68	6,638,622	—	8,518	—	434,481	—	414,247	25	13,304	40	1,000,000	—	20,156,004	90	10	
127,960	—	8,712,145	65	2,522,405	65	68,515,440	75	1,122,245	75	—	—	304,850	—	—	—	4,106,670	69	—	—	115,877,318	20	11	
620,000	—	7,479,426	89	2,043,260	05	19,341,340	75	9,455,599	15	608	92	40,100	—	—	—	1,469,857	02	—	—	49,515,446	84	12	
1,973,589	—	8,630,284	73	33,616,775	52	12,368,175	70	9,056,700	41	—	—	10,262	75	—	—	2,504,890	74	—	—	83,581,035	69	13	
2,143,300	—	1,100,614	45	—	—	7,191,128	15	7,191,128	15	251,700	—	366,000	—	—	—	829,866	95	—	—	43,682,739	20	14	
—	—	1,708,732	15	10,988,123	10	1,403,139	05	1,111,291	15	—	—	—	—	—	—	696,400	57	—	—	19,561,434	30	15	
11,446,715	—	4,874,251	22	2,307,000	—	—	—	5,165,633	38	—	—	450,000	—	—	—	606,886	76	—	—	53,634,217	22	17	
2,431,065	—	8,904,187	10	6,746,784	50	3,851,722	16	6,169,753	05	157,110	78	1,376,000	—	—	—	1,066,153	58	6,000,000	—	42,821,747	31	18	
5,567,635	85	29,233,327	51	15,197,321	60	186,480,388	91	6,138,301	29	—	—	291,775	84	121,531	10	9,049,551	67	—	—	293,353,959	88	21	
51,515	10	2,768,070	22	4,369,361	93	2,214,346	25	3,512,625	82	—	—	269,889	75	—	—	528,590	87	—	—	17,569,444	64	23	
—	—	2,812,384	75	20,643	10	102,233	74	1,159,696	55	—	—	127,920	—	—	—	148,105	90	—	—	9,406,935	96	24	
6,850,438	40	16,610,398	73	10,994,455	85	7,960,302	33	9,969,148	40	386,250	44	1,794,322	05	2,514,738	80	1,107,950	23	—	—	92,157,275	35	26	
—	—	1,191,857	58	—	—	8,868,980	96	5,658,120	55	—	—	10,321	99	—	—	350,387	44	—	—	12,416,192	73	27	
125,560	—	885,960	07	2,260,197	42	824,585	60	1,200,100	—	—	—	—	—	—	—	221,933	24	—	—	6,675,576	97	28	
1,050,688	07	9,214,705	73	18,444,038	50	17,038,624	30	1,924,621	87	24,548	96	257,033	10	—	—	1,151,521	70	—	—	43,926,665	29	30	
657,510	—	718,748	86	—	—	—	—	1,236,183	80	—	—	159,425	05	—	—	235,607	62	—	—	14,488,575	17	31	
637,350	58	894,856	84	1,736,832	89	12,431,053	61	843,200	16	—	—	1,573	25	—	—	834,670	17	—	—	21,202,144	67	32	
61,300	—	2,859,664	23	2,470,174	—	8,365,161	38	5,922,948	20	—	—	45,100	—	—	—	1,008,321	68	—	—	23,667,971	56	33	
688,603	—	2,760,807	25	9,531,382	75	43,020,800	35	3,427,039	25	—	—	325,177	78	—	—	2,577,625	92	—	—	69,052,569	21	34	
118,250	—	878,007	33	423,647	10	3,206,561	86	913,260	—	—	—	—	—	—	—	72,726	08	—	—	6,858,135	03	35	
210,000	—	1,664,102	47	6,641,088	90	5,707,642	75	3,568,727	50	—	—	176,787	25	—	—	660,262	61	—	—	22,355,622	81	36	
76,169	70	3,608,615	79	57,192	50	1,406,282	20	2,957,729	43	—	—	253,790	01	361,161	67	320,947	84	—	—	13,041,138	91	37	
47,246	45	19,007,337	19	1,841,832	34	15,626,329	99	7,466,255	35	378,577	50	75,127	02	—	—	3,350,658	83	—	—	54,472,380	41	38	
1,170,234	40	4,027,223	43	7,491,938	11	8,091,590	84	1,070,563	95	469	85	57,478	98	—	—	777,483	34	—	—	24,939,461	43	39	
357,200	—	3,796,990	78	—	—	—	—	3,310,019	42	—	—	—	—	—	—	452,002	70	—	—	11,880,806	96	40	
826,351	80	1,942,763	25	465,169	55	17,262,807	80	336,221	40	—	—	221,793	05	—	—	392,365	42	—	—	31,827,546	81	41	
50,345,708	44	235,609,354	87	144,715,396	85	636,041,829	59	133,928,025	11	1,237,467	08	9,718,594	54	5,068,048	75	51,412,000	62	7,000,000	—	1,774,443,882	36		
						1,150,932,073.		89				66,198,643.		91									

*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. **) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. ***) Inkl. Liquidationen und Restanzen. ****) Compris les effets à l'encaissement. **) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagn. **) Compris liquidations et soldes.

Aktiven Actif } 1,774,443,882 36

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.	
Traites et acceptations		Konto-Korrent-Kreditoren		Sparkassaeinlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse **)		Reservfonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ausstehend				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
2,818	—	—	—	26,591,369	39	23,967,600	—	—	—	—	—	2,114,243	20	1,042,423	64	7,000,000	—	—	—	80,254,969	18	1
18,223	90	882,822	72	5,994,324	80	32,501,600	—	—	—	—	—	1,504,744	85	2,265,999	27	5,000,000	—	—	—	48,107,218	69	2
1,500,111	60	17,658,991	10	—	—	3,149,500	—	15,000,000	—	—	—	954,095	35	3,499,073	31	10,000,000	—	—	—	130,286,495	29	3
—	—	814,075	46	8,684,033	95	4,618,860	82	—	—	—	—	20,000	—	702,587	35	1,625,000	—	—	—	26,436,648	65	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	1,329,658	66	9,000,000	—	—	—	31,108,778	96	5
—	—	116,063	70	778,862	54	1,166,231	96	—	—	—	—	191,600	—	143,410	41	1,000,000	—	—	—	4,582,501	48	6
1,578,919	40	10,802,988	88	17,176,446	92	73,194,036	15	—	—	—	—	1,550,000	—	6,450,380	29	5,000,000	—	—	—	163,004,729	21	7
97,379	85	193,366	15	4,443,945	12	31,809,850	—	—	—	—	—	600,000	—	1,593,729	59	6,000,000	—	—	—	57,525,469	39	8
2,368,043	49	—	—	7,888,914	99	9,983,956	70	—	—	299,180	12	983,539	18	416,931	10	4,500,000	—	—	—	84,627,724	06	9
667,843	96	1,745,585	—	7,765,462	11	3,868,730	—	—	—	—	—	385,000	—	226,524	48	1,000,000	—	1,00				

General-Monats-Bilanz vom 31. Dezember 1900
verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	30. November		31. Dezember	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Hande Dritter	211,398,950	—	227,056,000	—
Eigene und andere Noten in Kassa	25,549,400	—	11,944,000	—
Noten-Emission	236,948,350	—	239,000,000	—
Giro- und Checks-Konti	21,988,176	02	23,380,554	79
Depositen- und Kassascheine	2,657,922	71	2,504,813	81
Emissionsbanken und Zweiganstalten	102,630,013	49	102,726,594	26
Korrespondenten-Kreditoren	19,105,975	03	17,095,534	34
Konto-Korrent-Kreditoren	125,247,275	26	130,910,805	53
Diverse	498,665	11	819,332	50
Ander kurzfristige Schulden	272,123,027	62	277,487,635	23
Eigen-Wechsel	7,789,478	30	7,801,478	30
Tratten und Acceptationen	17,229,329	91	17,424,045	28
Wechsel-Schulden	25,018,808	21	25,225,523	53
Konto-Korrent-Kreditoren	59,335,642	53	58,873,132	29
Sparkassa-Einlagen	280,287,464	58	280,339,240	19
Depositen-Scheine und Obligationen	568,270,564	72	574,755,060	57
Feste Anleihen	30,030,977	05	30,106,800	—
Diverse	839,485	37	869,610	17
Ander Schulden auf Zeit	938,764,134	25	944,973,843	22
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	36,464,424	69	36,475,484	94
Gesellschafts-Konti	53,491,482	06	60,056,395	44
Eingezahltes Kapital	184,222,050	—	184,275,000	—
Eigene Gelder	274,177,956	75	280,806,880	38
Ausstehendes Kapital	7,052,950	—	7,000,000	—
	1,754,085,226	83	1,774,443,882	36
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	91,571,440	—	94,215,040	—
Verfügbare Barschaft	19,326,875	—	16,736,903	10
Eigene Noten	8,019,750	—	3,462,400	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	17,529,650	—	8,481,600	—
Uebrig Kassaestände	1,472,417	61	1,596,595	46
Kassa	137,920,132	61	124,492,538	56
Emissionsbanken und Zweiganstalten	107,524,937	71	108,701,927	13
Korrespondenten-Debitoren	52,194,283	76	54,357,668	98
Diverse	2,333,667	39	1,503,415	24
Kurzfristige Guthaben	162,052,888	86	164,563,011	35
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	156,644,399	13	167,515,107	79
Wechsel auf das Ausland	39,573,339	65	43,396,798	51
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	50,639,796	75	50,945,708	44
Wechselerforderungen	246,857,535	53	261,257,614	74
Konto-Korrent-Debitoren	229,279,603	10	235,609,354	37
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	143,342,357	01	144,715,396	85
Hypothek-Anlagen	633,207,829	93	636,041,829	89
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	135,587,058	26	133,328,025	11
Liquidationen und Diverse	684,816	77	1,237,167	08
Ander Forderungen auf Zeit	1,142,101,665	07	1,150,932,073	80
Mobilien und Immobilien	9,332,241	80	9,718,594	54
Kommanditen und Beteiligungen	5,018,079	15	5,068,048	75
Gesellschafts-Konti	43,749,733	81	51,412,000	62
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	58,100,054	76	66,198,643	91
Ausstehendes Kapital	7,052,950	—	7,000,000	—
	1,754,085,226	83	1,774,443,882	36

Bilan général mensuel du 31 décembre 1900
comparé avec le mois précédent.

Passif.	30 novembre		31 décembre	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	211,398,950	—	227,056,000	—
Propres billets et autres billets en caisse	25,549,400	—	11,944,000	—
Emission de billets	236,948,350	—	239,000,000	—
Comptes de virement et de chèques	21,988,176	02	23,380,554	79
Bons de caisse et de dépôts	2,657,922	71	2,504,813	81
Banques d'émission et succursales	102,630,013	49	102,726,594	26
Correspondants créanciers	19,105,975	03	17,095,534	34
Comptes-courants créanciers	125,247,275	26	130,910,805	53
Divers	498,665	11	819,332	50
Autres engagements à courte échéance	272,123,027	62	277,487,635	23
Billets à ordre	7,789,478	30	7,801,478	30
Traites et acceptations	17,229,329	91	17,424,045	28
Engagements par effets de change	25,018,808	21	25,225,523	53
Comptes-courants créanciers	59,335,642	53	58,873,132	29
Dépôts en caisse d'épargne	280,287,464	58	280,339,240	19
Bons de dépôt et obligations	568,270,564	72	574,755,060	57
Emprunts fixes	30,030,977	05	30,106,800	—
Divers	839,485	37	869,610	17
Autres engagements à terme	938,764,134	25	944,973,843	22
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	36,464,424	69	36,475,484	94
Comptes d'ordre	53,491,482	06	60,056,395	44
Capital versé	184,222,050	—	184,275,000	—
Fonds propres	274,177,956	75	280,806,880	38
Capital non versé	7,052,950	—	7,000,000	—
	1,754,085,226	83	1,774,443,882	36
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	91,571,440	—	94,215,040	—
Espèces disponibles	19,326,875	—	16,736,903	10
Propres billets	8,019,750	—	3,462,400	—
Billets des autres banques d'émission suisses	17,529,650	—	8,481,600	—
Autres valeurs en caisse	1,472,417	61	1,596,595	46
Caisse	137,920,132	61	124,492,538	56
Banques d'émission et succursales	107,524,937	71	108,701,927	13
Correspondants débiteurs	52,194,283	76	54,357,668	98
Divers	2,333,667	39	1,503,415	24
Créances à courte échéance	162,052,888	86	164,563,011	35
Effets escomptés sur la Suisse (y compris successivement)	156,644,399	13	167,515,107	79
Effets sur l'étranger	39,573,339	65	43,396,798	51
Avances sur nantissement (y compris warrants)	50,639,796	75	50,945,708	44
Créances sur lettres de change	246,857,535	53	261,257,614	74
Comptes-courants débiteurs	229,279,603	10	235,609,354	37
Obligations sans engagement par lettres de change	143,342,357	01	144,715,396	85
Créances hypothécaires	633,207,829	93	636,041,829	89
Effets publics	135,587,058	26	133,328,025	11
Liquidations et divers	684,816	77	1,237,167	08
Autres créances à terme	1,142,101,665	07	1,150,932,073	80
Mobilier et immobilier	9,332,241	80	9,718,594	54
Kommanditen et participations	5,018,079	15	5,068,048	75
Comptes d'ordre	43,749,733	81	51,412,000	62
Placements fixes et comptes d'ordre	58,100,054	76	66,198,643	91
Capital non versé	7,052,950	—	7,000,000	—
	1,754,085,226	83	1,774,443,882	36

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle
Verschiedenes. — Divers.

Postsendungen nach Argentinien. Der schweiz. Oberpostdirektion wird mitgeteilt, dass die argentinische Zollverwaltung kürzlich vermittelst der Röntgenstrahlen eine ganze Anzahl rekommandierte Sendungen hat untersucht und dann beschlagnahmen lassen, weil sie dem Zoll unterstellte silberne und goldene Gegenstände enthielten. Von diesen Sendungen waren mehrere in der Schweiz (Bern, Chaux-de-Fonds, etc.) aufgegeben worden.

Es wird daher in Erinnerung gebracht, dass die argentinische Gesetzgebung die Einfuhr von goldenen und silbernen Gegenständen, Edelsteinen, Schmucksachen und andern kostbaren Gegenständen mittelst der Briefpost nicht zulässt.

Verkaufsofferten des „Schneeballen“-Systems. Die Einfuhr von Verkaufsofferten, Avisen, Coupons etc. der sogenannten «Schneeballen»- oder «Lawinen»-Systeme ist in Ungarn verboten.

Die gewöhnlichen Drucksachensendungen, welche solche Offerten etc. enthalten, werden im Bestimmungslande beschlagnahmt und die rekommandierten an den Aufgabort zurückgesandt.

Alkoholfreier Wein. In Belgien ist durch das am 1. Januar d. J. in Kraft getretene Budgetgesetz für das Jahr 1901 bestimmt worden, dass in Flaschen eingeführter sterilisierter Weinmost (unvergorener Traubensaft), ohne Zusatz von Alkohol, nicht mehr wie bisher der inneren Steuer (Accise) von Fr. 60 für den Hektoliter, sondern «wie in anderer Weise als in Flaschen eingeführter Wein» der Accise von Fr. 20 für den Hektoliter unterliegen soll.

Litteratur. Karte des Kaplandes von Paul Langhans. Gotha, Justus Perthes, 1901 (1 Mk.). — Die grosse und ausserordentlich viele Details an Ortsnamen wie in Bezug auf die Terraingestaltung bietende Karte, im Massstabe von 1:4 Millionen, veranschaulicht die Zuge der englischen wie der Burentruppen und ist zur Orientierung über den Kriegsschauplatz und zur Verfolgung der Operationen der Gegner in hohem Grade geeignet. Einige Nebenkarten veranschaulichen die Truppen- und Pferdetransporte, wie die Transporte und Lager der gefangenen Buren.

Objets recommandés à destination de la République Argentine. L'administration générale des postes suisses est informée que les autorités douanières argentines ont fait examiner dernièrement au moyen des rayons Röntgen, puis ont séquestré un certain nombre d'objets recommandés,

dont plusieurs originaires de Suisse (Berne, La Chaux-de-Fonds, etc.), qui renfermaient des matières d'or ou d'argent passibles de droits de douane. La législation argentine ne permet pas l'expédition par la voie de la poste aux lettres des matières d'or ou d'argent, des pierreries, bijoux ou autres objets précieux.

Offres de vente du système dit „boule-de-neige“. L'importation d'offres de vente, avis, coupons, etc. du système dit «boule-de-neige» est interdite en Hongrie.

Les envois ordinaires d'imprimés renfermant de telles offres sont séquestrés dans le pays de destination et les envois recommandés renvoyés à l'origine.

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.
Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware	Dezember - Décembre		Januar - Janvier	
	1900	1899	1900	1899
Steinkohlen — Houille	1,233,993	1,265,869	15,447,659	14,062,771
Petroleum, roh, und Petroleumdestillate				
Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole	75,150	64,471	645,065	620,741
Schweineschmalz — Saindoux	2,184	2,724	27,402	30,910
Weizen — Froment	396,389	398,017	3,584,799	3,812,620
Hafer — Avoine	90,072	85,669	898,019	932,867
Gerste — Orge	13,154	11,034	89,968	90,667
Mais — Mais	85,659	67,488	502,375	641,091
Graupe, Gries, Grütze — Gruau, semoule	18,611	16,825	153,171	184,263
Mehl — Farine	38,474	50,082	298,827	424,607
Kaffee, roher — Café brut	10,669	13,292	90,972	100,882
Rohtabak — Tabac brut	5,887	4,769	66,561	68,624
Roh- und Kristallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker				
Sucre brut et sucre cristallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisins	32,860	34,062	451,642	441,390
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken				
Sucre en pains, plaques, blocs	14,321	13,061	152,707	148,892
Zucker geschlitten oder fein gepulvert				
Sucre coupé ou en poudre fine	9,246	11,146	109,702	101,558
Wein in Fässern — Vins en fûts	102,024	139,813	1,073,562	1,238,814